

Sin./Fdo.: IZASKUN PASCUA RIÑONES - 2025-10-28
LANKIDETZA SUSTATZEKO ETA DIBERTSITATEA KUDEATZEKO ATAL.BUR.
JEFE/A SECCION DE COOPERACIÓN Y GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD

Sin./Fdo.: IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS - 2025-10-28
GIZARTE KOHESIOA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE COHESIÓN SOCIAL

Sin./Fdo.: MARÍA TERESA LAESPADA MARTINEZ - 2025-10-28
ENPLEGUA, GIZARTE KOHESIOA ETA BERDINTASUNA SUSTATZEKO SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE EMPLEO, COHESIÓN SOCIAL E IGUALDAD

Ahaldun nagusiaren **FORU DEKRETUA**
FUNDACIÓN MUNDUBAT-MUNDUBAT
FUNDAZIOA erakundeari dirulaguntza zuzena
izenduna ematen diona "Acogiendo desde la comunidad
diferentes realidades migratorias" proiektua
finantziatzeko.

FUNDACIÓN MUNDUBAT-MUNDUBAT
FUNDAZIOA erakundeak (IFZ: G95204160), bere
helburu soziala giza eskubideak defendatzea izanik,
proiektuak garatzen ditu hainbat gizarte-erakunde eta
-talderekin. Bestalde, bere egiten du Euskadiko
biztanleriaren zati handi baten elkartasuna,
premiazkoa baita bere herrialdetik alde egin behar
duen biztanlerik ahulenari arreta ematea, hainbat
arrazoi sozioekonomikoengatik edo beste edozein
arrazoirengatik, gutxieneko bizi-baldintza duinak
bilatuz.

Beraz, behar, eskari eta esperientzia horiek beste
harrera-programa batzuekin oinarritzat hartuta,
Martin Etxeak prozesu propio bati ekin dio 2019ko
otsailetik. Prozesu horretan, batez beste 12 pertsonari
eman zaie estaldura, modu egonkorrean, iraupen
ertaineko bi urte eta erdiko aldietan, Martin Etxean
bertan, Gallartako Santa Juliana auzoan, Abanto-
Zierbenako udalerrian.

Martin Etxea" harrera-programaren esparruan,
oinarritzko premien estaldura bermatzen da
(etxebizitza, elikadura, eskolatzeta, osasun-arreta), eta
laneratzera (prestakuntza, kudeaketak
LANBIDEREkin, akordioak nekazaritza-erakundeekin)
eta gizarte-autonomiara (baliabide publiko-pribatuak
ezagutzea eta inguruko gizarte- eta kultura-sarean
parte hartzea) bideratutako ekintzak garatzen dira,
eta, oro har, harrera-programak emigrazioarekiko
gizarte-sentsibilizazioko prozesu bat garatzen du,
bereziki Bizkaiko Abanto Zierbena udalerrian.

DECRETO FORAL de la Diputada General por el que
se concede una subvención directa nominativa a la
entidad FUNDACIÓN MUNDUBAT-MUNDUBAT
FUNDAZIOA para la financiación del proyecto
"Acogiendo desde la comunidad diferentes realidades
migratorias".

La entidad FUNDACIÓN MUNDUBAT-MUNDUBAT
FUNDAZIOA (NIF: G95204160) cuyo objeto social es
la defensa de los derechos humanos, desarrolla
proyectos con distintas organizaciones y colectivos
sociales; por otro lado hace suya la solidaridad de
buena parte de la población de Euskadi que urge una
atención a la población mas vulnerable que se ve
obligada a abandonar sus países por diversas razones
socioeconómicas o de otra índole, buscando unas
mínimas condiciones de vida dignas.

Es así que tomando como base estas necesidades,
demandas y experiencias con otros programas de
acogida, "Martin Etxea" inicia un proceso propio
desde febrero de 2019 en el que se ha venido dando
cobertura a una media de 12 personas de forma
estable en períodos de duración media, de dos años y
medio, en la propia Martin Etxea, en el barrio Santa
Juliana, de Gallarta, municipio de Abanto Zierbena.

En el marco del Programa de Acogida "Martin Etxea",
se garantiza la cobertura de necesidades básicas
(vivienda, alimentación, escolarización, atención
sanitaria), y se desarrollan acciones orientadas a la
inclusión laboral (formación, gestiones ante LANBIDE,
acuerdos con organizaciones agrarias) y la autonomía
social (conocimiento de recursos público-privados y
participación en red social y cultural del entorno), y, de
forma general, el programa de acogida desarrolla un
proceso de sensibilización social hacia la emigración,
especialmente en el municipio de Abanto Zierbena, en
Bizkaia.





Gizarte-ingurunean ere lan egiten da beren herrialdeetatik irteten behar izan duten pertsona mehatxatuekin. Zehar Errefuxiatuekin zerbitzu juridikoekin lankidetzat estua dago Martin Etxean bizi diren pertsonen nazioarteko babesa eskatzeko prozesuei laguntzeko. Lurraldean modu mankomunatu lan egiten da hainbat kolektiborekin, hala nola Gallartako Meatzaritza Museoko Lagunen Taldearekin, scoutekin, emakume-taldeekin, erretiratu kolektiboekin eta Gallartako talde ekologistarekin. Ildo horretan, besteak beste, ohikoa da sentsibilizazio- eta salaketa-jarduerak egitea (antzerkia, etab.), hala nola Martin Etxea Gallartako Ekoetxean.

Boluntarioentzako etxebizitzak eta espazioak birgaitu dira. Elikadura-subiranotasunari buruzko ekimenak jarri dira abian Martin Etxean aldi baterako bizi direnentzat. Behin eta berriz egiten dira bisitak eta prestakuntzak EHNE nekazarien sindikatuarekin, eta lehen sektorean laguntza eta enplegarritasun aukerak aztertzen ari dira.

Antzeko beste harrera-ekimen batzuekin koordinazioak eta apustuak ezarri dira (Bermeokoak, Barakaldokoak, Arteakoak, Amayuelasekoak Palentzian, Salamancakoak). Proiektuaren helburu esplizitu bat sareko lana sustatzea da, lehenik eta behin, ingurunean lan egiten duten hurbileko ekimenen artean. Horretarako, esperientziak trukatzeko dira atzerriartasunari eta migratzaileei laguntzeko da.

Zuzenean emango diren dirulaguntza horiek maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren artikulatua bete behar dute (foru-arau horrek arautzen du Foru Aldundiak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra), aplikagarri zaien guztian, batez ere II. titulua, emandako dirulaguntzak itzularazteko araubidea arautzen duena, eta IV. titulua ("Dirulaguntzei buruzko arau-hauste eta zehapen administratiboak"). Halaber, Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legea eta aplikatu beharreko gainerako administrazio-arauak bete behar dituzte.

Bizkaiko Lurralde Historikoaren 2025erako Aurrekontu Orokorrek dirulaguntza izenduntzat jo dute FUNDACIÓN MUNDUBAT-MUNDUBAT FUNDAZIOArentzat. Beraz, dirulaguntza hori zuzenean eman ahal izango da (Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridikoa arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2.a artikulua).

Dirulaguntzaren zenbatekoa kontuan hartuta, Gipuzkoako Foru Aldundiak du dirulaguntza hori

También en el entorno social se trabaja con las personas amenazadas que han tenido que salir de sus países. Con los servicios jurídicos de Zehar Errefuxiatuekin se mantiene estrecha colaboración para apoyar procesos de petición de protección internacional de las personas residentes en Martin Etxea. Se trabaja de forma mancomunada en el territorio con los distintos colectivos como el Grupo de Personas Amigas del Museo Minero de Gallarta, scouts, grupos de mujeres, colectivos de gente jubilada y grupo ecologista de Gallarta. En ese sentido, entre otros, es habitual desarrollar actividades de sensibilización y denuncia (teatro, etc) como Martin Etxea en el espacio de la Ekoetxea, en Gallarta.

Se han venido rehabilitando las viviendas y espacios para el voluntariado. Se han puesto en marcha iniciativas de soberanía alimentaria para residentes temporales en Martin Etxea. Son recurrentes las visitas y formaciones con el sindicato agrario EHNE con quienes se van explorando posibilidades de apoyo y empleabilidad en el sector primario.

Se han establecido coordinaciones y apuestas comunes con otras iniciativas de acogida similares (de Bermeo, de Barakaldo, de Artea, de Amayuelas en Palencia, de Salamanca). Uno de los objetivos explícitos del proyecto es el fomento del trabajo en red, en primera instancia entre iniciativas cercanas que trabajan en el entorno, para lo cual se desarrollan intercambios de experiencias en aspectos de extranjería y acompañamiento a población migrante.

Esta ayuda de concesión directa está sometida al resto del articulado de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Diputación Foral, en lo que le resulte de aplicación, especialmente al Título II que regula el Régimen de reintegro de las subvenciones concedidas, al Título IV, Infracciones y Sanciones administrativas en materia de subvenciones, así como a lo dispuesto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y al resto de normas de carácter administrativo aplicables.

Los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para 2025 han considerado como nominativa la subvención a la FUNDACIÓN MUNDUBAT-MUNDUBAT FUNDAZIOA por lo que la citada subvención podrá concederse de manera directa (artículo 20.2.a) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, reguladora del régimen jurídico de las subvenciones otorgadas por la administración foral).

Habida cuenta de la cuantía de la subvención, es competente para su concesión la Excm. Diputada





emateko eskumena. Bizkaiko ahalduen nagusia, 34/2010 Foru Dekretuaren 12.2 artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren Aurrekontu Erregelamendu Orokorra onartzen duen abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuaren Bigarren Xedapen Gehigarrian xedatutakoaren arabera.

Ondorioz, ahalduen nagusiak onar dezan, honako hau

FORU-DEKRETUA

LEHENENGOA.- FUNDACIÓN MUNDUBAT-MUNDUBAT FUNDAZIOA erakundeari (IFZ: G95204160) 2025eko ekitaldiko aurrekontuko BERROGEI MILA EUKO (40.000 €) dirulaguntza ez-itzulgarria ematea, partida honen kargura: Organikoa (0906), Programa (232115), Ekonomikoa (451.00), Proiektua (2023/0026).

BIGARRENA.- "Transferentzia arruntak" izeneko 4. kapituluko eta 232115 programako kreditu bat da kreditua ematea babesten duen aurrekontu-kredituari egotz dakizkiokeen gastuei dagozkien izaera eta helburu desberdineko gastuei funtsak aplikatu ezin zaizkiena.

HIRUGARRENA.- Dirulaguntzaren zenbatekoa berrogei mila (40.000) eurokoa da, eta zenbateko horrek ez du gaitzen baimendutako aurrekontu-kreditua, kontsignatutako partidaren kargura: organikoa (0906), programa (232115), ekonomikoa (451.00), proiektua (2023/0026).

LAUGARRENA.- Foru administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen ditu erakunde onuradunak.

BOSGARRENA.- Diruz lagundutako proiektua honako arau hauetan ezarritako baldintzen arabera garatuko da: Dekretu hau, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Bizkaiko Foru Aldundiaren Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretua eta Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 21eko 39/2015 Legea.

SEIGARRENA.- Dirulaguntza bateragarria izango da helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, baldin eta edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatutatik, nazionaletatik, Europar Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik badatoz, dirulaguntza edo laguntza

General de Bizkaia, conforme a lo dispuesto en el artículo 12.2 del Decreto Foral 34/2010, así como en la Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, de aprobación del Reglamento General Presupuestario.

En su virtud, se somete a la aprobación de la Diputada General, la siguiente propuesta

RESOLUCIÓN

PRIMERO.- Conceder a la entidad FUNDACIÓN MUNDUBAT-MUNDUBAT FUNDAZIOA (NIF: G95204160) una subvención no reintegrable por importe de CUARENTA MIL EUROS (40.000,00 €) del presupuesto del ejercicio 2025, con cargo a la partida consignada como: Orgánico (0906), Programa (232115), Económico (451.00), Proyecto (2023/0026).

SEGUNDO.- El crédito presupuestario que ampara la concesión es un crédito del capítulo 4 «Transferencias corrientes» y del programa 232115, por lo que no podrán aplicarse los fondos a gastos de distinta naturaleza y finalidad a la que es propia de los gastos imputables a dicho crédito.

TERCERO.- La cuantía de la subvención asciende a cuarenta mil euros (40.000) euros, importe que no supera el crédito presupuestario autorizado con cargo a la partida consignada como: Orgánico (0906), Programa (232115), Económico (451.00), Proyecto (2023/0026).

CUARTO.- La entidad beneficiaria reúne los requisitos exigidos establecidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral.

QUINTO.- El proyecto subvencionado se desarrollará bajo las condiciones establecidas en el presente Decreto, en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, y en la Ley 39/2015, de 21 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común.

SEXTO.- La subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera





horiek arautzen dituen araudiak ezartzen duenari kalterik egin gabe. Hala ere, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 18.3 artikuluan ezarritakoa betez, emandako dirulaguntzaren zenbatekoa ez da, inola ere, diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa izango, bakarrik edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera.

ZAZPIGARRENA.- Onuradunak ezin izango du bermerik eman.

ZORTZIGARRENA.- Diruz lagundutako jarduera 2025eko urtarrilaren 1ean hasi eta 2025eko abenduaren 31 baino lehen amaituko da.

BEDERATZIGARRENA.- Dirulaguntzaren erakunde onuradunak berariaz eta idatziz onartu beharko ditu ebazpen honetan adierazitako baldintzak.

HAMARGARRENA.- Dirulaguntzaren zenbatekoa 2025eko abenduaren 31 baino lehen ordainduko da. Laguntza eman eta ordaindu ahal izateko, erakunde eskatzaileak egiaztatu egin beharko du zerga-betebeharrak eta zuzenbide publikoko eta Gizarte Segurantzako gainerako betebeharrak betetzen dituela. Hori egiaztatzeko, eskabidea aurkeztu beharko du, eta dirulaguntza ematerakoan, obligazioa aitortu eta ordaindu beharko du. Hori espedientean justifikatuko da, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan xedatutakoarekin bat etorritz.

HAMAIKAGARRENA.- Dirulaguntza jaso duen erakundeak Bizkaiko Foru Aldundiaren berariazko baimena eskatu beharko du ekintzaren exekuzioan aldaketa esanguratsuak egiteko, hasieran aurreikusitakoari dagokionez. Aldaketa esanguratsutzat jotzen da aurrekontuko partida bakoitzerako onartutakoaren % 10etik gorako aldaketa. Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetan egiten den aldakuntza orok, betiere, dirulaguntzaren helburua betetzat jotzen bada, eta nolanahi ere, beste administrazio edo erakunde batzuek, publikoek zein pribatuek, nazionalek zein nazioartekoek, ematen dituzten dirulaguntza edo laguntza aldi berean eskuratzeak emakidaren ebazpena aldatzea ekar dezakete.

HAMABIGARRENA.- Erakunde onuradunak gastuak justifikatzeko kontuaren bidez justifikatu beharko ditu ekintzak, Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 57. artikuluan xedatutakoaren arabera. Horrela, amaierako memoria bat aurkeztuko da, lanen deskargu

establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, en cumplimiento de lo establecido por el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

SÉPTIMO.- No será exigible la prestación de garantía por parte de la persona beneficiaria.

OCTAVO.- La actividad subvencionada comenzará a partir del 1 de enero de 2025 y finalizará con anterioridad al 31 de Diciembre de 2025.

NOVENO.- La entidad beneficiaria de la subvención deberá aceptar expresamente y por escrito las condiciones de la subvención expresadas en la presente Resolución.

DÉCIMO.- El abono del importe de la subvención será realizado antes del 31 de diciembre de 2025. La concesión y el pago de la ayuda queda condicionada a la acreditación por parte de la entidad solicitante del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social, circunstancia esta que deberá acreditarse con la presentación de la solicitud y mantenerse en el momento de la concesión, en el reconocimiento de la obligación y en el pago, lo que se justificará en el expediente de conformidad, con lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

UNDÉCIMO.- La entidad subvencionada deberá recabar el consentimiento expreso de la Diputación Foral de Bizkaia para llevar a cabo cambios significativos en la ejecución de la acción con respecto a lo previsto inicialmente. Se entiende por cambio significativo una variación superior al 10% de lo aprobado para cada partida del presupuesto. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de esta y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la presente resolución de concesión.

DUODÉCIMO.- La entidad beneficiaria vendrá obligada a justificar la realización de las acciones mediante cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 57 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de





tekniko eta ekonomikoa, fakturak, ordainketen banku-egiaztagiriak – proiektuaren kostu osoaren % 100ari dagozkionak – barne direla diruz lagundutako ekintzaren Bizkaiko Foru Aldundiaren dirulaguntza – 2026ko martxoaren 31 baino lehen egin beharko da – eta gainerako erakunde finantzatzaileena, bai eta eskatzen zaizkion eta justifikaziorako beharrezkotzat jotzen diren agiri guztiak ere.

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira, indarrean dagoen araudiaren arabera behar bezala justifikatuta, beharrezkoak direnak eta zalantzarik gabe proiektuaren edo jardueraren izaerari eta garapen normalari erantzuten diotenak.

HAMAHIRUGARRENA.- Diruz lagundutako jardueren azpikontratazioari buruzko baldintzak eta debekuak maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan eta martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 53. artikuluan xedatutakoaren arabera arautuko dira.

HAMALAU GARRENA.- Erakundeak berariaz adierazi beharko du Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso duela jarduera lagundu guztietan, baldin eta jarduera horiek zabalkundea, zabalkundea edo, hala badagokio, argitalpena badakarte. Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa agertuko da.

HAMABOSGARRENA.- Erakunde onuradunak honako arau hauetan ezarritako printzipioak eta betebeharrak bete behar ditu: 4/2018 Foru Araua, ekainaren 20koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoa; 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen Testu bateratua onartzen duena; eta 3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarritako Legea.

Dokumentazio, publizitate, irudi edo material guztiek hizkuntzaren erabilera ez-sexista erabili beharko dute, emakumeen diskriminazioa edo estereotipo sexistak eragiten dituen edozein irudi saihestu beharko dute, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta genero-rol eta identitateen aniztasunaren balioak dituen irudia sustatu beharko dute.

Halaber, dirulaguntza honen xedeko jarduera dela eta egin daitezkeen datu-aurrekizpenean sexuen araberako bereizketa egingo da.

Subvenciones. De este modo, se presentará una memoria final, incluyendo descargo técnico y económico de los trabajos, facturas, justificantes bancarios de los pagos, correspondientes al 100% del coste total del proyecto, que incluye la subvención de la Diputación Foral de Bizkaia de la acción subvencionada, que deberá realizarse con anterioridad al 31 de marzo de 2026 y la del resto de entidades financiadoras, así como a aportar cuanta documentación le sea requerida y que se considere necesaria para la justificación.

Se considerarán gastos subvencionables aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, son necesarios y responden de manera indubitada a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

DECIMOTERCERO.- Los requisitos y prohibiciones relativos a la subcontratación de las actividades subvencionadas se regirán por lo dispuesto en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, y en el artículo 53 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo.

DECIMOCUARTO.- La entidad deberá hacer constar expresamente la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia en todas aquellas actividades apoyadas que conlleven la divulgación, difusión o, en su caso, publicación de las mismas. Para ello, valdrá con hacer figurar el logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia.

DECIMOQUINTO.- La entidad beneficiaria debe cumplir los principios y obligaciones establecidos en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de Mujeres y Hombres, en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

Igualmente, se realizará una desagregación por razón de sexo en la presentación de datos que se pudiera efectuar con motivo de la actividad objeto de esta subvención.





HAMASEIGARRENA.- Laguntzaren erakunde onuradunak foru dekretu honetan edo aplikatu beharreko araudian ezarritako baldintzaren bat betetzen ez badu, edo maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan jasotako arrazoiren bat gertatzen bada, agindu bidez. Enplegu, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuneko foru diputatuarena, eta erakunde onuradunari entzun ondoren, emandako dirulaguntza ondorioz gabe utziko da. Beraz, jasotako zenbatekoak eta aplikatzekoak diren berandutze- interesak itzuli beharko dituzte, bidezkoak diren gainerako ekintzak alde batera utzi gabe.

HAMAZAZPIGARRENA.- Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duenak, 76. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, erakunde onuradunak bere borondatez itzuli ahal izango du Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntza, Foru Aldundiak aldeztu aurretik eskatu gabe. Kasu horretan, Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza itzuli arteko berandutze- interesak kalkulatuko ditu, aipatutako 76. artikuluan xedatutakoaren arabera eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoaren arabera. Foru- dirulaguntza onuradunak berak eskatuta itzuliko da, dagokion ordainketa-gutunaren bidez, eta, hala eskatzen zaionean, dirulaguntza kudeatzen duen foru- zerbitzuaren bulegoetan izapidetuko da. Ordainketa- gutun horretan, itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta interesak), ereduaren kodea eta diru- sarreraren arrazoiak adieraziko dira, eta itzuli beharreko dirulaguntza ere aipatuko da.

HEMEZORTZIGARRENA.- Gizarte Kohesioa sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak beharrezko ikuskatze-, kontrol-, errekerimendu- eta ebaluazio- ekintzak egin ahal izango ditu, lortu nahi diren helburuak betetzen direla bermatzeko. Horretarako, erakunde onuradunak ahalik eta lankidetzat hartuena emango die zuzendaritzak erabakitzen dituen pertsona edo erakundeei.

Onuradunak, erakunde laguntzaileak eta dirulaguntzaren xedarekin edo haren justifikazioarekin zerikusia duten hirugarrenek lankidetzat eskaini beharko dute, bai eta foru- administrazioko organoek eskatzen dieten dokumentazio guztia eman ere, bai eta, Erkidegoko araudiaren arabera, finantza-kontrolko funtzioak esleituta dituzten organoei ere. Betebehar hori betetzeari uko egitea erresistentziatzat, aitzakiatzat, oztopotzat edo negatibotzat hartuko da maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan

DECIMOSEXTO.- En el supuesto de que la entidad beneficiaria de la ayuda incumpliera cualquiera de las condiciones establecidas en el presente Decreto Foral o en la normativa de aplicación, o se produjera alguna de las causas contempladas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, mediante Orden Foral de la Diputación Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, y previa audiencia a la entidad beneficiaria se dejará sin efecto la subvención concedida, por lo que vendrán obligadas a reintegrar los importes percibidos más los intereses de demora que resulten de aplicación, sin perjuicio de las demás acciones que procedan.

DECIMOSÉPTIMO.- De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la entidad beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última. En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76 y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005. La devolución de la subvención foral a instancia de la propia persona beneficiaria de la misma se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del servicio foral gestor de la subvención. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

DECIMOCTAVO.- La Dirección General de Cohesión Social podrá realizar las acciones de inspección, control, requerimiento y evaluación necesarias para garantizar el cumplimiento de las finalidades perseguidas, para lo cual la entidad beneficiaria prestará la máxima colaboración con las personas o entidades que la Dirección decida.

La persona beneficiaria, las entidades colaboradoras y las terceras personas relacionadas con el objeto de la subvención o su justificación estarán obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la administración foral, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero. La negativa al cumplimiento de esta obligación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo,





aurreikusitako ondorioetarako, hargatik eragotzi gabe egoki izan daitezkeen zehapenak.

HEMERETZIGARRENA.- Araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan arau-hauste administratibo gisa tipifikatutako ekintzen eta ez-egiteen erantzuleak foru-administrazioak emandako dirulaguntzen kasuan, bertan ezarritako araudiaren arabera zehatuko dira.

HOGEGARRENA.- Datu pertsonalen tratamendua honako hauetan xedatutakoaren arabera egingo da: 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5koa, Datu pertsonalen babesari eta eskubide digitalen bermeari buruzkoa, eta 2016/679 Erregelamendua (EB), 2016ko apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa, eta 95/46/EE Zuzendarua indargabetzen duena.

Emandako datu pertsonalak tratatuko dira espediente hau eta harekin lotutako beste edozein espediente kudeatzeko.

Tratamenduaren arduraduna Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegu, Gizarte Kohesio eta Berdintasun Sustatzeko Saileko Gizarte Kohesiorako Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia da.

Interesdunek beren datu pertsonalak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, tratatzeko mugatzeko eta haien aurka egiteko eskubideak baliatu ahal izango dituzte, beren nortasuna egiaztatu ondoren, Bizkaiko Foru Aldundiko Erregistro Orokorrean (Liburutegiko kristalezko eraikina): Erregistro eta Herritarren Arretarako Atalean (Aldundia, 7 – Bilbo, 48009), edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikulua, Informazioaren Segurtasunerako eta Datuen Babeserako Atalari zuzendua.

Interesdunek eskubidea dute, halaber, kontrol-agintaritzaren aurrean erreklamazioa jartzeko, alegia, Datuak Babesteko Euskal Agintaritzaren aurrean.

Era berean, aukera izango dute Bizkaiko Foru Aldundiko datuak babesteko ordezkariarekin harremanetan jartzeko, idazki bat bidalita Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Ataleko buruari (Kale Nagusia, 25 – 48009 Bilbo). DOP@bizkaia.eus.

HOGETA BATGARRENA.- Ebazpen honetan aurreikusi ez den guztirako, honako hauek aplikatuko dira: maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide

sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

DECIMONOVENO.- Los responsables de las acciones y omisiones tipificadas como infracciones administrativas en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, serán sancionados de acuerdo con la regulación establecida en la misma.

VIGÉSIMO.- El tratamiento de los datos personales se hará con sujeción a lo dispuesto en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos).

Los datos personales aportados se tratarán con la finalidad de gestionar este y cualquier otro expediente relacionado con el mismo.

La responsable del tratamiento es la Dirección General de Cohesión Social del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

Las personas interesadas podrán ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación al tratamiento y oposición de sus datos de carácter personal, previa acreditación de su identidad, en el Registro General de la Diputación Foral de Bizkaia - Laguntza (Edificio de cristal de la Biblioteca): Sección de Registro y Atención Ciudadana (Diputación, 7 – Bilbao 48009), o a través de cualquiera de las formas establecidas en el art. 16.4 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, dirigido a la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos.

Las personas interesadas disponen igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente (Autoridad Vasca de Protección de Datos).

Así mismo, podrán contactar con la persona delegada de protección de datos de la Diputación Foral de Bizkaia dirigiendo un escrito a la Jefatura de la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos, Gran Vía, 25 – 48009 Bilbao. DOP@bizkaia.eus.

VIGÉSIMOPRIMERO.- Para todo lo no previsto en la presente Resolución será de aplicación la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la





juridiko orokorra arautzen duena; Dirulaguntzei buruzko Foru Erregelamendua, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartua; eta aplika daitekeen beste edozein xedapen.

HOGEITA BIGARRENA.- Enplegu, Gizarte Kohesioa eta Berdintasun Saileko foru diputatuari ahalmena ematen zaio ebazpen honetan xedatutakoa betetzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak emateko.

HOGEITA HIRUGARRENA.- Ebazpen hau FUNDACIÓN MUNDUBAT-MUNDUBAT FUNDAZIOAri jakinaraztea erabaki da.

Administración Foral, el Reglamento Foral de Subvenciones, aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

VIGÉSIMOSEGUNDO.- Se faculta a la Diputada Foral del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad para dictar cuantas disposiciones resulten necesarias para la ejecución y cumplimiento de lo dispuesto en la presente Resolución.

VIGÉSIMOTERCERO.- Se acuerda notificar la presente Resolución a la FUNDACIÓN MUNDUBAT-MUNDUBAT FUNDAZIOA.

Lankidetza Sustatzeko eta Dibertsitatea Kudeatzeko Ataleko Burua. Jefa de la Sección de Cooperación y Gestión de la Diversidad. IZASKUN PASCUA RIÑONES

Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendari Nagusia. Director General de Cohesión Social. IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS

PROBIDENTZIA/ PROVIDENCIA: Ontzat ematen dut aurreko proposamena, horrekin ados nago. Ondorioz, aurkez bekio ahaldun nagusiari foru dekretua eman dezan/ Presto mi visto bueno y conformidad a la propuesta antecedente y, en consecuencia, elévese a Decreto Foral de la Excma. Sra. Diputada General.

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna sustatzeko foru diputatua. La Diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad. TERESA LAESPADA MARTINEZ

Aurreko txostenak onartzen dira eta, ondorioz, horietan proposatzen denaren arabera ebazten da/Se aceptan los anteriores informes y, en consecuencia, se resuelve de conformidad a lo que en ellos se propone

Ahaldun Nagusia. La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA





1. ERANSKINA

Partiden arabera eta finantzatutako erakundeen arabera zehaztatuko aurrekontua (eurotan)

PARTIDAK ETA AZPIPARTIDAK	KONTZEPTUA	KOSTUA	GUZTIRA
ETXEBIZITZA DUINEN KONPONKETAK	Etxebizitza egoiliarak eta boluntarioen espazioa	6.624,89€	10.134,89€
	Baratzea martxan jartzea	3.510,00€	
OINARRIZKO BEHARREN ESTALDURA	Egoiliarren hileko laguntza ekonomikoa	3.000,00€	21.040,00€
	Gizarte-langilearen kontratazioa	14.000,00€	
	Osasun mentala	2.000,00€	
	Ikastaroak, bekak	2.040,00€	
FUNTZIONAMENDUAREN OINARRIZKO ZERBITZUAK	Funtzionamendurako oinarrizko zerbitzu finkoak,	3.100,11€	3.100,00€
ERKIDEGOKO JARDUERAK	Intersektzionalitatea eta parte-hartzea	5.725,11€	5.725,11€
GUZTIRA			40.000,00€





ANEXO 1

Presupuesto detallado por partidas y por entidades financiadoras (en Euros)

PARTIDA	CONCEPTO POR ACTIVIDAD	COSTE	TOTAL
ARREGLO VIVIENDAS Y MEJORAS DE ESPACIO	Viviendas residentes y espacio voluntariado	6.624,89€	10.134,89€
	Puesta en marcha huerta	3.510,00€	
COBERTURA DE NECESIDADES BASICAS	Ayuda económica mensual residente	3.000,00€	21.040,00€
	Contratación trabajadora social	14.000,00€	
	Salud Mental	2.000,00€	
	Cursos, becas	2.040,00€	
SERVICIOS BASICOS, FUNCIONAMIENTO	Agua, luz, pintura, aseo y materiales varios	3.100,11€	3.100,00€
ACTIVIDADES COMUNITARIAS	Interseccionalidad y participación	5.725,11€	5.725,11€
TOTAL			40.000,00€





ANEXO 2

ENTIDAD:

ESTADO DE GASTOS E INGRESOS

PERIODO:

O:

A) GASTOS		B) INGRESOS	
1 Aprovisionamiento	.....	1. Importe neto de la cifra de negocios	.....
a) Consumo de (600, mercaderías 610)	.....	a) Ventas (700,701,703)	.....
b) Consumo mat primas y otras materias consumib(601, 602,611,612)	.....	b) Prestaciones de servicios (705)	.....
c) Trabajos realizados por otras (607) empresas	.....		
d) Deterioro mercaderías, materias primas y otros aprovisio (693).	.....	2. Variación de existencias (71) (aumento)	.....
2 Variación de existencias (71) (reducción)	.....	3. Otros ingresos de explotación	.....
3 Gastos de personal	.....	a) Ingresos accesorios y otros de gestión (75)	.....
a) Sueldos, salarios y (640) asimilados	.....	b) Subvenciones de explotación (740, 747))	.....
b) Cargas sociales (S.Social a cargo entidad, otros) (642)	.....	Diputación Foral Bizkaia	.....
		Ayuntamientos	.....
		Gobierno Vasco	.....
		Otros	.....
6 Otros gastos de explotación	.....	4. Imputación subvenc de inmovilizado no financiero (746)	.....
a) Servicios exteriores (62)	.....		
Arrendamientos y cánones	.....		
Reparaciones y conservación	.....		
Servicios profesionales independientes	.....	5. Ingresos financieros (76)	.....
Transporte	.....		
Prima de seguros	.....		
Servicios bancarios y similares	.....		
Publicidad, propaganda y relaciones públicas	.....		
Suministros agua, luz y otros	.....		
Otros servicios	.....		
b) Tributos (63)	.....		
c) Pérdidas, deterioro y variac. provisión operac. Comercial (69)	.....		
d) Otros gastos de gestión corriente (659)	.....		
7 Amortización del inmovilizado (68)	.....		
8 Gastos financieros (66)	.....		
TOTAL GASTOS	.....	TOTAL INGRESO	.....
Superávit	.....	Déficit	.....





ANEXO 3

RELACIÓN CLASIFICADA DE GASTOS

CONCEPTO DE GASTO: (elaborarlo para cada uno de los conceptos de gasto)
(cifras en euros)

Fecha Factura	Proveedor /Nº de factura	Factura			Imputado al proyecto		Fecha pago
		Base imponible.	IVA soportado	Total (€)	%	Importe (€)	
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
				Total gasto imputado			





ANEXO 4

RELACIÓN CLASIFICADA DE INGRESOS

CONCEPTO DE INGRESO: (elaborarlo para cada uno de los conceptos de ingreso)
(cifras en euros)

Fecha documento	Cliente/ Entidad subvencionadora	Total (€)	Imputado al proyecto	
			%	Importe (€)
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
		Total ingreso imputado		

